

LA SAINTE BIBLE,

CONTENANT

L'ANCIEN ET LE NOUVEAU

TESTAMENT,

TRADUITE SUR LA VULGATE

PAR LE MAISTRE DE SACI.

L'ANCIEN TESTAMENT DE CETTE ÉDITION COMPREND TOUS LES LIVRES QUI
SE TROUVENT DANS LE TEXTE HÉBREU.

A PARIS,

CHEZ L. HACHETTE,

LIBRAIRE DE L'UNIVERSITÉ ROYALE DE FRANCE,

RUE PIERRE-SARRAZIN, N. 12.

1838.

SECOND LIVRE DE MOISE

DIT

L'EXODE.

CHAPITRE I.

Des nombres des enfans de Jacob. Leur servitude en Egypte. Ordre de faire périr leurs enfans.

1 Voici les noms des enfans d'Israël qui vinrent en Egypte avec Jacob, et qui y entrèrent chacun avec sa famille.

2 Ruben, Siméon, Lévi, Juda,

3 Issachar, Zabulon, Benjamin,

4 Dan, Nephthali, Gad et Aser.

5 Tous ceux qui étaient sortis de Jacob étaient donc en tout soixante et dix personnes. Joseph était en Egypte.

6 Et après sa mort, et celle de tous ses frères, et de toute cette première génération,

7 les enfans d'Israël s'accrurent et se multiplièrent extraordinairement; et étant devenus extrêmement forts, ils remplirent le pays où ils étaient.

8 Cependant il s'éleva dans l'Egypte un roi nouveau, à qui Joseph était inconnu; 9 et il dit à son peuple: Vous voyez que le peuple des enfans d'Israël est devenu très-nombreux, et il est plus fort que nous.

10 Opprimons-les donc avec sagesse, de peur qu'ils ne se multiplient encore davantage; et que si nous nous trouvions surpris de quelque guerre, ils ne se joignent à nos ennemis, et qu'après nous avoir vaincus, ils ne sortent de l'Egypte.

11 Il établit donc des intendans des ouvrages, afin qu'ils accablent les Hébreux de fardeaux *insupportables*. Et ils bâtirent à Pharaon des villes *pour servir de magasins, savoir* Phithom et Ramessés.

12 Mais plus on les opprimait, plus leur nombre se multipliait et croissait *visiblement*.

4

13 Les Egyptiens haïssaient les enfans d'Israël; ils les affligeaient en leur insultant,

14 et ils leur rendaient la vie ennuyeuse, en les employant à des travaux pénibles de mortier et de brique, et à toute sorte d'ouvrages de terre dont ils étaient accablés.

15 Le roi d'Egypte parla aussi aux sages-femmes qui accouchaient les femmes des Hébreux, dont l'une se nommait Séphora, et l'autre Phua,

16 et il leur fit ce commandement: Quand vous accoucherez les femmes des Hébreux, au moment que l'enfant sortira, si c'est un enfant mâle, tuez-le; si c'est une fille, laissez-la vivre.

17 Mais les sages-femmes furent touchées de la crainte de Dieu, et ne firent point ce que le roi d'Egypte leur avait commandé; mais elles conservèrent les enfans mâles.

18 Le roi les ayant donc fait venir, leur dit: Quel a été votre dessein, lorsque vous avez épargné ainsi les enfans mâles?

19 Elles lui répondirent: Les femmes des Hébreux ne sont pas comme celles d'Egypte; car elles savent elles-mêmes comment il faut accoucher, et avant que nous soyons venues les trouver elles sont déjà accouchées.

20 Dieu fit donc du bien à ces sages-femmes: et le peuple s'accrut et se fortifia extraordinairement.

21 Et parce que les sages-femmes avaient craint Dieu, il établit leurs maisons.

22 Alors Pharaon fit ce commandement à tout son peuple: Jetez dans le fleuve tous les enfans mâles qui naîtront parmi les Hébreux, et ne réservez que les filles.

CHAPITRE II.

Naissance de Moïse. Son éducation et sa fuite. Son mariage avec Séphora.

1 Quelque temps après un homme de la maison de Lévi ayant épousé une femme de sa tribu,

2 sa femme conçut et enfanta un fils; et voyant qu'il était beau, elle le cacha pendant trois mois.

3 Mais comme elle vit qu'elle ne pouvait plus tenir la chose secrète, elle prit un panier de jonc; et l'ayant enduit de bitume et de poix, elle mit dedans le petit enfant, l'exposa parmi des roseaux sur le bord du fleuve,

4 et fit tenir sa sœur loin de là, pour voir ce qui en arriverait.

5 En ce même temps la fille de Pharaon vint au fleuve pour se baigner, accompagnée de ses filles, qui marchaient le long du bord de l'eau. Et ayant aperçu ce panier parmi les roseaux, elle envoya une de ses filles qui le lui apporta.

6 Elle l'ouvrit; et trouvant dedans ce

petit enfant qui criait, elle fut touchée de compassion, et elle dit: C'est un des enfans des Hébreux.

7 La sœur de l'enfant s'étant approchée, lui dit: Vous plaît-il que j'aïlle querir une femme des Hébreux qui puisse nourrir ce petit enfant?

8 Elle lui répondit: Allez. La fille s'en alla donc, et fit venir sa mère.

9 La fille de Pharaon lui dit: Prenez cet enfant et me le nourrissez, et je vous en récompenserai. La mère prit l'enfant et le nourrit; et lorsqu'il fut assez fort, elle le donna à la fille de Pharaon,

10 qui l'adopta pour son fils, et le nomma Moïse, c'est-à-dire, tiré de l'eau, parce que, disait-elle, je l'ai tiré de l'eau.

11 Lorsque Moïse fut devenu grand, il sortit pour aller voir ses frères. Il vit l'affliction où ils étaient, et il trouva que l'un d'eux, Hébreu comme lui, était outragé par un Egyptien.

12 Il regarda en même temps de tous côtés; et ne voyant personne auprès de lui, il tua l'Egyptien, et le cacha dans le sable.

13 Le lendemain il trouva deux Hébreux qui se querellaient; et il dit à celui qui outrageait l'autre: Pourquoi frappez-vous votre frère?

14 Cet homme lui répondit: Qui vous a établi sur nous pour prince et pour juge? Est-ce que vous voulez me tuer comme vous tuâtes hier un Egyptien? Moïse eut peur, et il dit: Comment cela s'est-il découvert?

15 Pharaon en ayant été averti, cherchait à faire mourir Moïse. Mais il s'enfuit de devant lui, et se retira au pays de Madian, où il s'assit près d'un puits.

16 Or le prêtre de Madian avait sept filles, qui étant venues pour puiser de l'eau, et en ayant rempli les canaux, voulaient faire boire les troupeaux de leur père.

17 Mais des pasteurs étant survenus, les chassèrent. Alors Moïse se levant, et prenant la défense de ces filles, fit boire leurs brebis.

18 Lorsqu'elles furent retournées chez Raguel leur père, il leur dit: Pourquoi êtes-vous revenues plus tôt qu'à l'ordinaire?

19 Elles lui répondirent: Un Egyptien nous a délivrées de la violence des pasteurs; et il a même tiré de l'eau avec nous, et a donné à boire à nos brebis.

20 Où est-il? dit leur père: pourquoi avez-vous laissé aller cet homme? appelez-le, afin que nous le fassions manger.

21 Moïse lui jura donc qu'il demeurerait avec lui. Il épousa ensuite sa fille, qui s'appelait Séphora.

22 Et elle lui enfanta un fils qu'il nomma